



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80457284
Del/Note No: 2000
Fecha Exp : 24.04.2019
Del. Date :

Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del/address:

Modugno Bari 70026

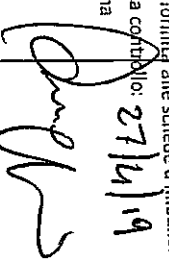
Italia

Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Rebación: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier	Transport number:260170
Razón social :	180226853
Short name :	5009258812
Matrícula :	
Plate Nb :	
Remoque :	
Remoc.plate :	
Unidad transporte:	Transp. ind.p. carr.
Del Unit.	

Planta : Center : Puerta de descarga: Unloading point : Puesto de consumo : 14249 Point of consumption :	14249
---	-------

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nbr.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Quantity Qty/box	Envasada Delivered		Recibida Received	+						
2510310463	CM 2510310463	450		PZA	TBA-501494	018	14618155/14618172	25	550003986501			
K33 THE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE												
Quantità dichiarata: 450												
Quantità effettiva:												
Tipo imballaggio: 18												
Quantità imballi: 18												
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO												
Data controllo: 27/4/19												
Firma												
												
Peso netto total : Total net weight:		3.532,500		Peso brutto total : Total brut weight:		4.688,100		Nº total de palets o contenedores: Total Nbr of pallets or containers:		018		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
----------------------	----------------------	---------------------	-------------------------

Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
----------------------	----------------------	---------------------	-------------------------

A RELLLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

2

Ejemplar para el consignatario - Exempleaire du destinataire - Copy for consignee

☐ C.M.R.

Marque el que proceda

☐ CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCÍAS

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Euerlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF: E5F-20026292

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE TRANSPORT INTERNATIONAL
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE**CMR**

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

**DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE**

* Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

Rosma P. S.p.A.
Rodugmo Bari 70076
Italia

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

Atlántica, S. COOP.
C.I.F. F-66505488
C/. Balmes, nº 18
Planta 1, Puerta
08007 BARCELONA

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Rodugmo Bari 70076
Italia

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo	Remolque o Semirremolque
755 HFV	R3346 BCZ

17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)
Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)
Successive carriers (VAT, name, address)4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Awasate 20500
Esp. 2019/04/24

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

Alb: 80457284, 285.

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N° estadístico
N° statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut. kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

35 cont. Piez. Auto

11323,2

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUES PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUES, À REPRENDREMERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClase
ClassChiffre
NumberLettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Etablie a
Established in

Awasate a lo on 24/04 2019

22

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

23

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

20 A pagar por:
To be paid by:Remitente
Sender'sMoneda
CurrencyConsignatario
Consignee

Precio del transporte:
Carriage Charges:
Descuentos:
Deductions:

Líquido / Balance
Suplementos:
Supplem. Charges:
Gastos accesorios:
Other expenses:

TOTAL:

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

24 V Bordo de mercancía / Marchandise reçues
Goods received:

Lugar
Lieu
Place

27 APR 2019

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification émanant de la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et la cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification on the last line of the column the sort number and letter if any.

CARTA DE PORTE
15751
GTE